



CMP 574 USB

Bedienungsanleitung

**STEREO-RADIO
KASSETTENRECORDER**

MIT CD/MP3 / USB

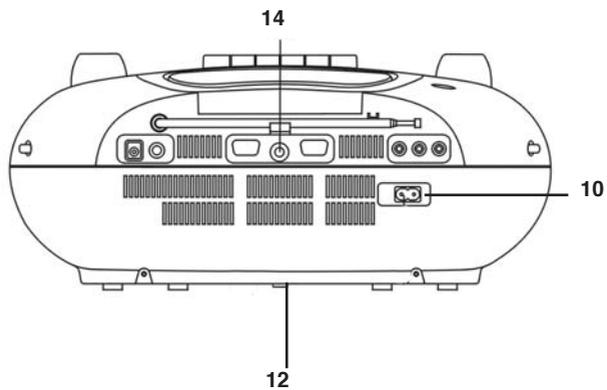
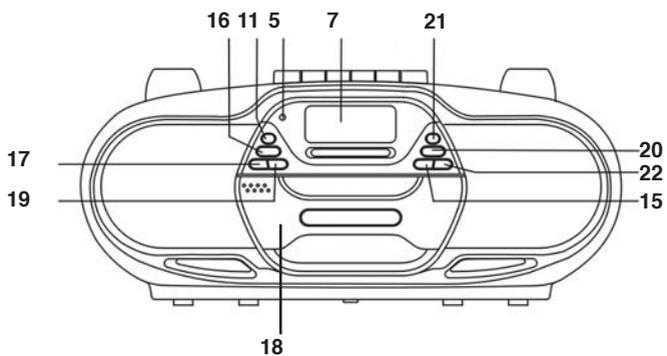
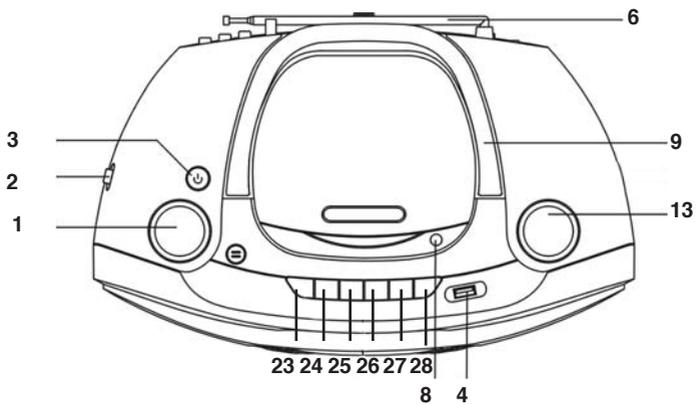
Gebrauchs- und Installationshandbuch

CASSETTE
PLAYBACK
RECORDER

USB
INPUT



| | | |
|---|--|---|
|  | <p>ACHTUNG GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN</p> |  |
| <p>ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBARENTEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE FÜR JEDICHE SERVICEARBEITEN. WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.</p> | | |



| | | |
|--|--|---|
|  GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN |  ACHTUNG |  HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER |
| <p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.</p> | <p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.</p> | <p>Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise: bei geöffnetem Gerät, das Auge nicht an die Linse des Lasers nähern. Es besteht die Gefahr, dass die Netzhaut dabei verletzt wird. Versuchen Sie nicht, die Laserreinheit abzumontieren oder unsachgemäß zu behandeln. Es besteht die Gefahr, daß Strahlen dabei absorbiert werden.</p> |

HINWEISE

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
- Sollten Flüssigkeiten im Innern des Gerätes eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeit gefüllt ist, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, platziert werden.
- In diesem Handbuch halten.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen reinigen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

Die gute Bauweise des Gerätes gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma TREVI ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.



Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Lautstärkereglern VOLUME
2. Funktionswahlschalter CD-MP3-USB/TAPE/RADIO
3. Taste STANDBY
4. USB-Eingang
5. Anzeige STANDBY
6. FM-Antenne
7. LCD-Display
8. CD-Fach
9. Tragegriff
10. Eingang Stromversorgung AC
11. Taste BASS
12. Batteriefach
13. TUNING-Regler, Abstimmung
14. Kopfhörer
15. STOP-Taste, Abbrechen der CD-Wiedergabe
16. Taste PROG/P-MODE, Zufallswiedergabe der CD
17. Taste SKIP -, Sprung zum vorhergehenden Titel
18. Logement cassettes
19. Taste SKIP +, Sprung zum nächsten Titel
20. Taste FOLD-/10/M-, Anwahl des Ordners
21. Taste FOLD+/-10/M+, Anwahl des Ordners
22. Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN, Wiedergabe/Pause CD
23. Touche PAUSE, pause cassette
24. Touche STOP/EJECT
25. Touche F.FWD
26. Touche RWD
27. Taste PLAY, Wiedergabe cassette
28. Touche REC, enregistrement

VERSORGUNG

MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (12) öffnen und 8 Batterien des Formats "D" (UM-1) polaritätsrichtig gemäß der Hinweise einlegen. Leere Batterien sollen unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien herausgenommen werden.

NETZBETRIEB

Das Netzkabel an der Buchse AC(10) anschließen. Den Stecker in eine Steckdose mit 100-240V~50/60Hz Wechselstrom einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.

EIN-/AUSSCHALTEN

1. Die taste STANDBY (3) um den Betrieb zu aktivieren.
2. Den funktionswahlschalter (2) auf CD-MP3-USB, TAPE oder RADIO stellen.
3. Die Lautstärke wie gewünscht mit dem VOLUME-Regler (1) einstellen.

ANMERKUNGEN

Den funktionswahlschalter (2), in CD-MP3-USB position, wenn das Gerät nicht mit einer Funktion für 15 Minuten, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus zu schalten.

Aufgrund einer elektromagnetischen Entladungen konnte das Gerät zurücksetzen eingehen. Um wiederherzustellen, schalten ihn einfach aus und biegen ihn zurück auf.

4. Die Taste loslassen STANDBY (3) das Gerät ausschalten.

RADIOBETRIEB

MANUELLE ABSTIMMUNG

1. Den Funktionswahlschalter(2) auf RADIO stellen; das LCD-Display (7) des digitalen Radios leuchtet auf.
2. Mit dem TUNING-Regler (13) den gewünschten Sender abstimmen.
3. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (8) auf.

AUTOMATISCHE ABSTIMMUNG

1. Den Funktionswahlschalter(2) auf RADIO stellen; das LCD-Display (7) des digitalen Radios leuchtet auf.
2. Drücken Sie und halten Sie die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) um den automatischen Scan starten. Wird bis zu 30 Radiosender speichern. Am Ende hören Sie die erste Station bei P01 gelagert.
3. Drücken Sie die Taste FOLD+/+10/M+ (21) oder Taste FOLD-/10/M- (20), um den nächsten oder vorherigen gespeicherten Sender zu gehen.
4. Sie können manuell die Radiostation, die du zuhörst, durch Drücken der Taste PROG/P-MODE (16) zu speichern, wählen Sie die Nummer auf der möchten Sie speichern den Radiosender mit Taste FOLD+/+10/M+ (21) oder Taste FOLD-/10/M- (20), und bestätigen Sie mit der Taste PROG/P-MODE (16).

ANMERKUNGEN

Für einen guten Empfang in FM die Antenne (6) ausziehen und ausrichten. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch stark von der Umgebung abhängig, in der sich das Gerät befindet.

Die Aufstellung in der Nähe von Fernsehapparaten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann zu Störungen beim Empfang von Radioprogrammen führen. In diesem Fall sollte der Radiorecorder an einem anderen Ort mit einer gewissen Entfernung von der Störungsquelle aufgestellt werden.

BETRIEB DES CD-/MP3-PLAYERS

WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter (2) auf die Position CD-MP3-USB stellen. Das LCD-Display (7) leuchtet auf.
2. Das CD-Fach (8) öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Die Klappe vorsichtig schließen.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem LCD-Display (7) die Anzahl der Musikstücke (Tracks) der CD.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren. Das Symbol der Wiedergabe beginnt zu blinken.
6. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
7. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP-Taste (15) drücken und das LCD-Display zeigt die Tracks auf der CD an.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP+ (19) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP- (17) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. Die Taste SKIP+ (19) oder SKIP- (17) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen.
3. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
4. Auf dem LCD-Display (7) wird immer das aktuelle Musikstück angezeigt.

ENDLOS WIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG/P-MODE (16) drücken.
2. Das symbol "↻" erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
4. Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels drücken Sie die PROG/P-MODE (16) bis das Ende des Symbols.

ENDLOS WIEDERGABE DER GESAMTEN CD

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG/P-MODE (16) zweimal drücken.
2. Das symbol "↻" erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt die gesamte CD kontinuierlich wieder.
4. Zum Löschen der Endloswiedergabe der gesamten CD wird drücken Sie die PROG/P-MODE (16) bis das Ende des Symbols.

ENDLOS WIEDERGABE DES GESAMTEN ORDNERS (FOLDER)

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD aufgerufen werden.

- In der Betriebsart der Wiedergabe.

1. Die Taste PROG/P-MODE (16) dreimal drücken.
2. Das symbol "↻" FOLDER " erscheint auf dem Display.

- Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Ordner kontinuierlich wieder.
- Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels drücken Sie die PROG/P-MODE (16) bis das Ende des Symbols.

ZUFALLSWIEDERGABE

- In der Betriebsart der Wiedergabe.
 - Die Taste PROG/P-MODE (16) viermal drücken.
 - Auf dem Display erscheint die Angabe RAND.
 - Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.
 - Beenden Sie die Shuffl e Spuren drücken Sie die Taste PROG/P-MODE (16).

PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Stücke wiedergegeben werden, kann programmiert werden.

- Um die Wiedergabe abzubrechen, die STOP-Taste(15) drücken.
- Die Taste PROG/P-MODE (16) drücken, auf dem Display erscheint daraufhin die blinkende Anzeige "P01".
- Mit den Tasten SKIP+ (19) oder SKIP- (17) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
- Zur Bestätigung die PROG/P-MODE (16) Taste drücken.
- Den Vorgang wiederholen (Schritte 3 und 4), bis alle gewünschten Titel gespeichert wurden und abgespielt werden können (für Audio-CD max. 20 Titel). Im Format MP3-CD können bis zu 99 Titel gespeichert werden.
- Die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
- Um die Programmierung zu löschen, wird die STOP-Taste (15) zweimal gedrückt.

ALBUM-FUNKTION

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD mit Verzeichnisse oder Ordner aufgerufen werden.

- Wenn der Benutzer während der Wiedergabe eines MP3-Titels das Verzeichnis wechseln und einen vorhergehenden Ordner anwählen möchte, wird die Taste FOLD-/10/M- (20) für einige Sekunden gedrückt gehalten. Um einen der nachfolgenden Ordner anzuwählen, wird die Taste FOLD+/+10/M+ (21) gedrückt gehalten.
- Soll bei der Wiedergabe eines MP3-Titels um 10 Titel vorgespungen werden, so wird die Taste FOLD+/+10/M+ (21) auf der Einheit gedrückt.

BETRIEB USB-INGANG

WIEDERGABE

- Für die korrekte Funktion des MP3-Players prüfen, dass sich keine CD im CD-Fach befindet.
- Einen MP3-Player mit USB-Anschlussbuchse an den USB-Eingang (4) anschließen.
- Den Funktionswahlschalter (2) auf die Position CD-MP3-USB stellen. Das LCD-Display (7) leuchtet auf.
- Drücken Sie und halten Sie die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22), die USB-Eingabe umschalten.
- Auf dem LCD-Display (7) wird die Angabe USB angezeigt. Einige Sekunden warten, bis der Player alle MP3-Dateien lädt.
- Die Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
- Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) wird die Pausenfunktion eingeschaltet.
- Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB/SCAN (22) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
- Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP-Taste (15) drücken.

BETRIEB DES KASSETTENERÄTS

WIEDERGABE VON KASSETTEN

- Den Wahlschalter FUNCTION(2) auf die Position TAPE stellen.
- Eine Kassette in das Kassettenfach(18) einlegen. Die Seite, die wiedergegeben werden soll, muss nach außen gerichtet sein.
- Die Lautstärke mit dem Regler VOLUME(1) einstellen.
- Die Taste PLAY(27) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
- Die Taste PAUSE (23) drücken, um die Wiedergabe kurz zu unterbrechen. Bei erneutem Druck wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Für den Schnellvorlauf des Bandes die Taste F.FWD(25) drücken.
- Für den Schnellrücklauf des Bandes die Taste RWD(26) drücken.
- Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die Taste STOP/EJECT(24) drücken. Die Taste nochmals drücken, um die Kassette herauszunehmen.

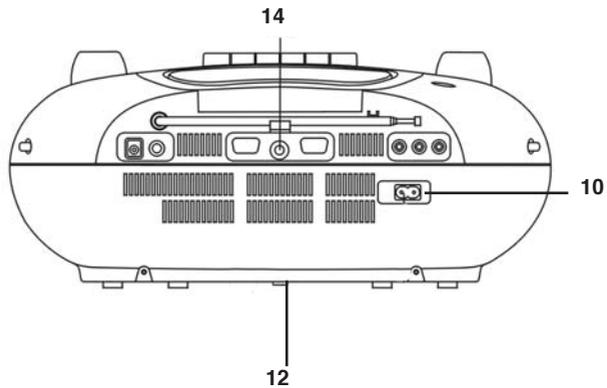
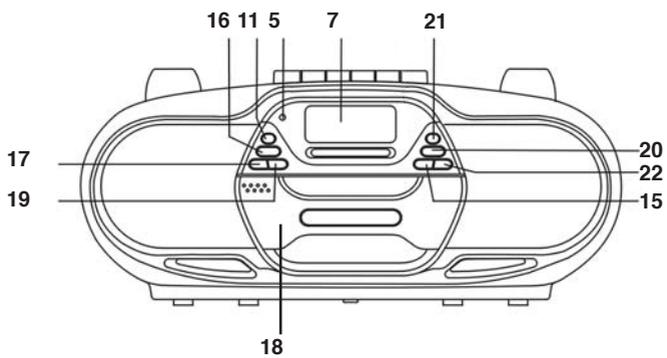
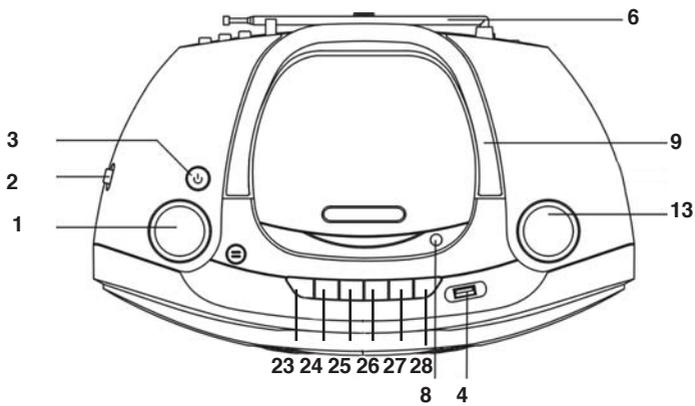
AUFNAHME AUS ANDEREN QUELLEN

- Den Selektor (2) auf USB-MP3-CD und starten Sie den gewünschten Titel oder auf RADIO und stellen Sie den gewünschten Sender.
- Die Kassette für die Aufnahme in das Kassetten-Fach (18) einlegen.
- Die Taste REC(28) drücken, um die Aufnahme zu starten.
- Die Taste PAUSE(23) drücken, um die Aufnahme kurz zu unterbrechen. Bei erneutem Druck wird die Aufnahme fortgesetzt.
- Um die Aufnahme endgültig abzubrechen, die Taste STOP/EJECT(24) drücken.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

| | |
|---|--|
| Versorgung:..... | Wechselstrom 100-240V~50/60Hz |
| Radio FM: | 8Batterien "D" (UM1) nicht im Lieferumfang enthalten |
| Leistung: | 87.5 - 108.0 MHz |
| Stromverbrauch im Stand-by-Modus: | 1.8 W x 2 (16 W pmpo) |
| Abmessungen:..... | <0,5W |
| | 385x240x160 mm |





■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.